



St. Mary's Catholic Church hosts in Partnership with Elite Medical Imaging, a Preventive Ultrasound Screening Event on **Saturday, September 30, 2023**. The screenings will be performed in the Parish Hall by appointment only.

Ultrasound screenings are painless, non-invasive and contain no radiation. Eight preventive screenings will be offered: carotid artery, abdominal aorta, thyroid, liver, spleen, gallbladder and both kidneys. These screenings are not typically done at physician's visits or at annual check-ups, nor will insurance companies pay for them, unless you are symptomatic. Screenings will be offered to you for \$60 each or the full preventive package, (all 8 areas) for just \$170.00!

Flex and Health savings accounts may be used, and all other forms of payment are accepted the day of the screening.

Our radiologist team recommends these screenings be considered on an annual basis as a preventive measure. Oftentimes results can change from one year to the next based on age, family history, stress factors, and lifestyle.

A representative from EMI will be at St. Mary's and St. Peter the Fisherman Catholic Church the weekend of September 23rd and 24th to offer pre-registration and answer any questions you may have. However, if you prefer scheduling your appointment beforehand, you may call **713-568-8331**.

TREASURES FROM OUR TRADITION

Our national memory will keep September 11 holy for generations to come, as we remember the innocent dead. Our memories of the attack on our nation are intertwined with memories of how we human beings are natural symbol-makers. In one parish, as a candlelight vigil ended, the assembly, without being instructed, took their candles and stood shoulder to shoulder, down the steps and along the city streets for a quarter mile. Slowly, people came out of their houses bearing tapers and candles. In the first hours of crisis, we stood vigil, we prayed from the heart, and we celebrated the human ability to draw light out of terrible darkness.

Stories of that terrible day necessarily drift to tales of heroism, courage, dignity, faith, solidarity, hope, community. The church learned long ago through hard experience that “the blood of the martyrs is the seed of the church.” Perhaps the victims of 9/11 have gifts to bring that we are only just discovering as believers in a just and loving God. They are teaching us still, and today is a day for lighting candles at the table and being silent for a moment before the abundance of God’s gifts. Today reminds us that we are capable of acts of indescribable beauty even in the face of great evil.

—James Field, Copyright © J. S. Paluch Co.

TRADICIONES DE NUESTRA FE

Nuestra memoria nacional santificará el 11 de septiembre para las generaciones venideras, mientras recordamos a los muertos inocentes. Nuestros recuerdos del ataque a nuestra nación están entrelazados con recuerdos de cómo nosotros, los seres humanos, somos creadores naturales de símbolos. En una parroquia, al terminar una vigilia con velas, la asamblea, sin recibir instrucciones, tomó sus velas y permaneció hombro con hombro, bajando las escaleras y recorriendo las calles de la ciudad durante un cuarto de milla. Poco a poco la gente salió de sus casas con cirios y velas. En las primeras horas de la crisis, estuvimos en vigilia, oramos con el corazón y celebramos la capacidad humana de sacar luz de la terrible oscuridad.

Las historias de ese terrible día necesariamente derivan en historias de heroísmo, coraje, dignidad, fe, solidaridad, esperanza y comunidad. La iglesia aprendió hace mucho tiempo a través de duras experiencias que “la sangre de los mártires es la semilla de la iglesia”. Quizás las víctimas del 11 de septiembre tengan dones que aportar que apenas estamos descubriendo como creyentes en un Dios justo y amoroso. Todavía nos están enseñando, y hoy es un día para encender velas en la mesa y guardar silencio por un momento ante la abundancia de los dones de Dios. Hoy nos recuerda que somos capaces de realizar actos de indescriptible belleza incluso ante un gran mal.

—James Field, Copyright © J. S. Paluch Co.



Founded 1933 / Fundada en 1933

September 17, 2023 / 17 de septiembre de

St. Mary's Church

“...my soul is glad because of God
My Savior...”

Luke 1:47

“...mi alma se alegra a causa de Dios
Mi Salvador...”

Lucas 1:47

19711 N. Dixon Rd.

PO Box 295

Somerset, TX 78069

Celebration of the Eucharist
Celebración de la Eucaristía

Saturday / Sábado 4:00 p.m. English
Sunday / Domingo 8:00 a.m. Español
Sunday / Domingo 11:00 a.m. English

Monday, Wednesday, Friday/Lunes, Miércoles, Viernes
8:00 a.m.

The Holy Rosary is prayed before all Masses
El Santo Rosario es rezado antes de todas las Misas
Divine Mercy Chaplet is prayed after Mass on M & F
Coronillo a la Divina Misericordia es rezada en Ingles
después de Misa los L & V

Holy Hour / Hora Santa
Friday after mass / Viernes después de Misa

Fr. James Kotara, Pastor

Deacon John Lee Rodriguez

Director of Religious Education
Directora de Educacion Religiosa

Sylvia Cruz, sylvia.rcruz@gmail.com

210-415-1364

Educacion en Español

Monica Rodriguez 206-304-8524

Rite of Christian Initiation of Adults (RCIA)

Diana Bonelli 210-336-2638

OVASE Coordinator/OVASE Coordinador

830 701-3123

Victim's Assistance/Safe Environment

Asistencia a Victimas/Ambiente Centro

Pastoral Center/Centro Pastoral: 1-877-700-1888

Cemetery / Cementerio

Maria Lopez 210-624-3839

Sacrament of Reconciliation

Before Mass on Saturday, 3:00 to 3:50 PM,

and anytime by appointment.

Sacramento de Reconciliación

Antes de Misa el Sábado a 3:00 to 3:50 PM,

Y en cualquier momento con cita previa.

Sacrament of Anointing the Sick

Please inform Fr. Jim when someone is sick

and needs anointing.

Sacramento de la Unción de los Enfermos

Por favor informar al Padre Jim cuando alguien

está enfermo y necesita unción.

See Inside for information on Sacraments of

Baptism and Marriage

Consulte el interior para obtener información sobre los
Sacramentos del Bautismo y el Matrimonio.

Office Hours / Horas de oficina

Mon - Thurs / Lun - Jueves

9:00 a.m. - 5:30 p.m.

Tel: 830-701-3123

Emergency: 210- 612-3748

stmarys.somerset.tx@gmail.com

Website/Sitio web: www.stmcstx.org

Archdiocese of San Antonio

www.archsa.org

WELCOME / BIENVENIDOS

We extend a warm welcome to anyone new to our parish family & all visitors who celebrate with us throughout the year. If you would like to join this parish, please stop by the office and complete the registration form.

Extendemos una cálida bienvenida a cualquier persona nueva en nuestra familia parroquial y a todos los visitantes que celebran con nosotros durante todo el año. Si desea unirse a esta parroquia, pase por la oficina y complete el formulario de registro.

September 17, 2023
Twenty-fourth Sunday in Ordinary Time
Forgive one another from your heart.

- Matthew 18:21-35

Vigésimo Cuarto Domingo del Tiempo Ordinario

Jesús dice que debemos perdonar no sólo siete veces sino setenta veces siete veces

- Mateo 18:21-35

Masses for the Week / Misas de la Semana			
SAT	09/16	4:00 PM	+Edward Muniz by the Wiesman Family
DOM	17/09	8:00 AM	+Josie Martinez Por La Familia
SUN	09/17	11:00 AM	+Ray Gallaway
			+Oralia H. Gutierrez by Her Kids, Grandkids and Family
MON	09/18	8:00 AM	For the Sick and their Caregivers
WED	09/20	8:00 AM	+Antonia Mushalla
			For World Peace & all in Military Service & their Families
FRI	09/22	8:00 AM	For the Intentions of the Holy Father
SAT	09/23	4:00 PM	+Roman Chapa, Jr. by daughter Ann Rodriguez
			+Angela Wiesman by the Wiesman Family
DOM	24/09	8:00 AM	+Robert Martinez
SUN	09/24	11:00 AM	+For the Parish Families

Thank you for your continued support and generosity. / Gracias por su continuo apoyo y generosidad.

The youth group meets on **Sundays from 5:00-7:00 pm** in the church hall. Come join your peers in faith, fellowship and fun. **Food will be provided.**

There is Matachines practice every Weekend, Saturday or Sunday at 7:00 p.m. All are welcome. Please contact Monica Rodriguez 206-304-8524 for times. The Matachines are preparing to dance to honor the Virgen de Guadalupe on her Feast Day in December. It is an ancient tradition that goes back many centuries. It is believed that the Spaniards first brought the dance to the New World during colonial times.

Cemetery Seasonal Decorations

Bricks have been placed to identify sold plots for future use. They are property of St. Mary's Church. Please do not remove or disturb placement of bricks.

Se han colocado ladrillos para identificar las parcelas vendidas para uso futuro. Son propiedad de la Iglesia de Santa María. No quite ni altere la colocación de los ladrillos.

Ya sea un aniversario de bodas, un recuerdo de cumpleaños, la muerte reciente de un ser querido o celebrar la vida de un ser querido años después de su fallecimiento, todos los días presentan un motivo para celebrar o llorar. Por favor recuerde a sus seres queridos con una Intención de Misa. Los sobres de solicitud de misa están disponibles en la parte trasera de la iglesia.

Do you know a fellow parishioner who is unable to get to church anymore, but would still like to receive Holy Communion? If so, please call the church office to make arrangements for an Extraordinary Minister of Holy Communion to bring the Sacrament of Holy Eucharist to their home.

¿Conoce a un compañero feligrés que ya no puede ir a la iglesia, pero que aún le gustaría recibir la Sagrada Comunión? Si es así, llame a la oficina de la iglesia para hacer arreglos para que un Ministro Extraordinario de la Sagrada Comunión lleve el Sacramento de la Sagrada Eucaristía a su hogar.

Parents please do not let your children go to the restroom without being accompanied by an adult.
Padres, por favor no dejen que sus hijos vayan al baño sin estar acompañados por un adulto.

Envíe los elementos del boletín, **incluidas las intenciones de misa**, antes del mediodía del lunes, por lo menos **una semana antes** de la fecha necesaria. **Utilice los sobres de intención de misa en la mesa trasera.**

Lector, Eucharistic Minister, Alter Server and Usher Schedule Horario de Lector, Ministro de Eucaristia & Monaguio				
Time / Horario	Lector/Lector	EM / ME	AS/ M	Usher / Colecta
Sat Sep 16 / Sab 16 de Sep 4:00 PM	Bob Wiesman	Bob Wiesman Bea Wiesman		
Sun Sep 17 / Dom 17 de Sep 8:00 AM	Diane Cuellar	Monica Rodriguez Pilar Aguilar	Lizbeth Mendez Voluntario	Jesus Avila Antonio Luna
Sun Sep 17 / Dom 17 de Sep 11:00 AM	Volunteer	Volunteer Volunteer		
Sat Sep 23 / Sab 23 de Sep 4:00 PM	David Villa	Dorothy Ledesma Chris Ledesma		
Sun Sep 24 / Dom 24 de Sep 8:00 AM	Lupita Hernandez	Imelda Cruz Josie Cruz	Daniel Mendez David Mendez	Tivo Montalvo Voluntario
Sun Sep 24 / Dom 24 de Sep 11:00 AM	Volunteer	Alma Masters Randy Masters		

Sacrament of Baptism / Sacramento del Bautismo

Please call the church office for information and for making arrangements. Certain requirements must be met. A class for the parents and godparents is required. Classes are held once a month.

Por favor llame a la oficina de la iglesia para información y para hacer arreglos. Se deben cumplir ciertos requisitos. Se requiere una clase para los padres y padrinos. Las clases se imparten una vez al mes.

Sacrament of Marriage / Sacramento del Matrimonio

Make arrangements with Fr. Jim no later than six months before the planned date. Preparation classes are required by the Texas bishops. Special paperwork and additional procedures may be required. Please call the office for more information.

Haga arreglos con el Padre Jim a más tardar seis meses antes de la fecha prevista. Las clases de preparación son requeridas por los obispos de Texas. Es posible que se requiera papeleo especial y procedimientos adicionales. Favor llamar la oficina para mas información.



Lectors and Eucharistic Ministers *urgently* needed for 11:00 Mass. Please prayerfully consider volunteering for these ministries.

Se necesitan con *urgencia* lectores y ministros eucarísticos para la misa de las 11:00. Por favor, considere, en oración, ofrecerse como voluntario para estos ministerios.



CCD classes / Las clases de Catecismo

Grades 1st-8th and Year 2 Confirmation: Sundays at 9:15-10:30 a.m.

Confirmation Year 1: Saturdays at 9:30-10:45. Please contact Sylvia Cruz for more information, 210-415-1364 or sylvia.rcruz@gmail.com.

All Spanish classes: Saturdays from 9:00-11:00 am.

Clases en Ingles para los grados 1-8 y segundo año de Confirmación: los domingos 9:15-10:30am.

Clase en Ingles para el primer año de Confirmación: los sábados a las 9:30-10:45. Comuníquese con Sylvia Cruz para obtener más información sobre las clases en Ingles, 210-415-1364 o a sylvia.rcruz@gmail.com.

Las clases en **Español**: Los sábados de las 9:00-11:00 am. Comuníquese con Monica Rodriguez al (206) 304-8524 o por email a fabby.r04@gmail.com.

Rite of Christian Initiation of Adults (RCIA)

Classes began on **September 14**. Meeting times are on Thursdays at 6:30-8:30 pm in the church hall. This process fosters the spiritual needs of the following persons: Those adults never baptized, who seek to become Catholic, those adults baptized in another Christian church, who seeks to be Catholic. Those adults already baptized as Catholic, but who have not celebrated the Sacraments of Confirmation and/or Eucharist. **For more information contact Diana Bonelli 210-336-2638.**

Upcoming Events / Próximos Eventos:

September - Please advise the office if you will be using envelopes for your weekly offerings in 2024. Be aware that usage of envelopes makes it much easier for accounting purposes. Either indicate your choice on the print-out at the back of church or call the office with your choice.

Septiembre: informe a la oficina si utilizará sobres para sus ofrendas semanales en 2024. Tenga en cuenta que el uso de sobres facilita mucho la contabilidad. Indique su elección en la copia impresa que se encuentra en la parte trasera de la iglesia o llame a la oficina con su elección.

RESPECT FOR LIFE MONTH activities (September-October)

Tuesday, **September 19 @ 6:30 p.m.** WALKING WITH MOMS IN NEED. Virtual Leader Workshop hosted by USSCB via Zoom. Visit <https://archsa.org/walking-with-moms-in-need/> to register.

Sunday, **September 24 @ 3:00 p.m.** 40 DAYS FOR LIFE KICKOFF at St. Matthew's McDonald Family Center. Kickoff rally with speakers from pregnancy resource centers. Opening prayer by Auxiliary Bishop Gary Janak.

Saturday, **October 7 @ 4:30 p.m.** RESPECT LIFE MASS (English) at Our Lady of Guadalupe, Helotes, Texas. Mass celebrated by Auxiliary Bishop Michael J. Boulette. Following mass **@ 5:45 p.m.** RESPECT LIFE WITH RADICAL SOLIDARITY. A Respect Life panel discusión to highlight opportunities for Radical Solidarity in our faith and community.

Domingo, **8 de Octubre @ 8:00 a.m.** Misa de Respeto a la Vida en Español celebrada por el Arzobispo Gustavo García-Siller en la Catedral de San Fernando.

Tuesday, **October 10 @ 7:00 p.m.** UNITED TO END THE DEATH PENALTY at the University of the Incarnate Word. Panel event to observe World Day Against the Death Penalty. Visit <https://uiw.givepulse.com/event/380846-United-to-End-the-Death-Penalty> to register.

November 12 Fall Bingo. More information to follow. Call the office to volunteer.

12 de Noviembre Bingo de otoño. Llame a la oficina para ser voluntario.

December —Christmas Play: more information coming soon.

Diciembre—Navidad Pastorela: más información próximamente.

MISSING THE POINT

“You missed the point,” we might be tempted to shout at the servant in today’s Gospel. His master had just forgiven a huge debt when he cried for mercy, and yet, when given the opportunity to show mercy himself, he instead acted violently and with retribution toward a fellow servant. Certainly, he had missed the point of his master’s merciful actions toward him, and suffered the consequences as a result. He missed the point. He is not alone, however. We all “miss the point” sometimes—we miss the point of God’s enduring covenant of love, and miss the mark in our call to live as though we are the Lord’s, for this is who we are. God’s love is always about what is just and right. As God’s people, we are to live and die for the Lord, forgive even when it doesn’t make sense to do so, and leave the rest in God’s hands.

Copyright © J. S. Paluch Co., Inc.

READINGS FOR THE WEEK

- Monday: 1 Tm 2:1-8; Ps 28:2, 7-9; Lk 7:1-10
- Tuesday: 1 Tm 3:1-13; Ps 101:1b-3ab, 5-6; Lk 7:11-17
- Wednesday: 1 Tm 3:14-16; Ps 111:1-6; Lk 7:31-35
- Thursday: Eph 4:1-7, 11-13; Ps 19:2-5; Mt 9:9-13
- Friday: 1 Tm 6:2c-12; Ps 49:6-10, 17-20; Lk 8:1-3
- Saturday: 1 Tm 6:13-16; Ps 100:1b-5; Lk 8:4-15
- Sunday: Is 55:6-9; Ps 145:2-3, 8-9, 17-18; Phil 1:20c-24, 27a; Mt 20:1-16a



OUR FASCINATING FAITH

The Second Vatican Council and the Church Today

In the fifteenth chapter of the Acts of the Apostles, we read of what became known as the “Council of Jerusalem,” which addressed the Christian communities of Gentile origin in Antioch, Syria, and Cilicia. The letter proclaiming the results of that council’s deliberations begins, “It is the decision of the Holy Spirit and of us.” Thus it is with every council of the Church. The “spirit of Vatican II” is none other than the Holy Spirit—Pope Francis in April 2013 called the Council “a beautiful work of the Holy Spirit.” So while you might perhaps see one parish or another promote itself as a “Vatican II parish,” in truth every parish must be a Vatican II parish.

Because we are human, implementation of any council of the Church takes time, and that of Vatican II will continue to move in fits and starts. There will be differences over the meaning and application of some of the Council’s decisions for years to come. But those near-unanimous votes (by thousands of bishops!) made each document the law of the Church. When in doubt we can always consult with the Holy Spirit at whose inspiration the Second Vatican Council was convened, and under whose guidance its conclusions were reached.

Copyright © J. S. Paluch Co., Inc.

NO SE ENTIENDE LO QUE SE DICE

“No has entendido nada”, podríamos estar tentados de gritar al siervo del Evangelio de hoy. Su amo acababa de perdonar una enorme deuda cuando él clamó por misericordia, y sin embargo, cuando tuvo la oportunidad de mostrar misericordia él mismo, en lugar de eso actuó violentamente y con retribución hacia un compañero. Ciertamente, no entendió el sentido de las acciones misericordiosas de su amo hacia él, y sufrió las consecuencias como resultado. No entendió nada. Sin embargo, no es el único. Todos “perdemos el rumbo” a veces: perdemos el rumbo de la alianza de amor duradera de Dios, y perdemos el rumbo en nuestra llamada a vivir como si fuéramos del Señor, porque esto es lo que somos. El amor de Dios siempre tiene que ver con lo que es justo y correcto. Como pueblo de Dios, debemos vivir y morir por el Señor, perdonar incluso cuando no tiene sentido hacerlo, y dejar el resto en manos de Dios.

Copyright © J. S. Paluch Co., Inc.

LECTURAS DE LA SEMANA

- Lunes: 1 Tm 2:1-8; Sal 28 (27):2, 7-9; Lc 7:1-10
- Martes: 1 Tm 3:1-13; Sal 101 (100):1b-3ab, 5-6; Lc 7:11-17
- Miércoles: 1 Tm 3:14-16; Sal 111 (110):1-6; Lc 7:31-35
- Jueves: Ef 4:1-7, 11-13; Sal 19 (18):2-5; Mt 9:9-13
- Viernes: 1 Tm 6:2c-12; Sal 49 (48):6-10, 17-20; Lc 8:1-3
- Sábado: 1 Tm 6:13-16; Sal 100 (99):1b-5; Lc 8:4-15
- Domingo: Is 55:6-9; Sal 145 (144):2-3, 8-9, 17-18; Fil 1:20c-24, 27a; Mt 20:1-16a



NUESTRA FASCINANTE FE

El Concilio Vaticano II y la Iglesia actual

En el capítulo 15 de los Hechos de los Apóstoles, leemos sobre lo que se conoció como el “Concilio de Jerusalén”, que se dirigió a las comunidades cristianas de origen gentil de Antioquía, Siria y Cilicia. La carta que proclama los resultados de las deliberaciones de ese concilio comienza así: “Es la decisión del Espíritu Santo y de nosotros”. Así ocurre con todos los concilios de la Iglesia. El “espíritu del Vaticano II” no es otro que el Espíritu Santo: el Papa Francisco, en abril de 2013, calificó el Concilio como “una hermosa obra del Espíritu Santo.” Así que, aunque quizás veas que una u otra parroquia se promociona como “parroquia del Vaticano II”, en realidad toda parroquia debe ser una parroquia del Vaticano II.

Como somos humanos, la aplicación de cualquier concilio de la Iglesia lleva tiempo, y el del Vaticano II seguirá avanzando a pasos. Habrá diferencias sobre el significado y la aplicación de algunas de las decisiones del Concilio durante años. Pero esos votos casi unánimes (¡de miles de obispos!) hicieron de cada documento la ley de la Iglesia. En caso de duda, siempre podemos consultar al Espíritu Santo, por cuya inspiración se convocó el Concilio Vaticano II y bajo cuya guía se llegó a sus conclusiones.

Copyright © J. S. Paluch Co., Inc.